

CAUTION: Small Parts. Choking hazard. Do not stare at operating lamp. Long exposure may be harmful to the eye. Please keep the supplied address and information.



D
ACHTUNG: Kleine Teile. Erstickungsgefahr. Nicht direkt in die Lampe blicken. Mögliche Augen-gefährdung bei Langzeiteinwirkung. Adresse und Informationen aufbewahren.

F
ATTENTION: Petites pièces. Risque d'étouffement. Ne regardez pas fixement le faisceau de la lampe de face. Une longue exposition peut être nocive pour les yeux. Veuillez conserver l'adresse et les informations mentionnées.

BIH
OPREZ: Sitni dijelovi. Opasnost od gušenja. Nemojte gledati direktno u upaljenu lampu. Dugotrajno izlaganje može biti štetno za oči. Sačuvajte dostavljenu adresu i informacije.

CZ
UPOZORNĚNÍ: Drobné části. Nebezpečný udušení. Nedívejte se přímo do světla. Dlouhá expozice může způsobit poškození očí. Uchovejte si dodanou adresu a informace.

KZ
ЭКСПЕРТУ: Шағын бөлшектер. Тыныш алу жолындағы тусу қаупі. Көзге тікелей қарамастан ұзақ қолдану қауіп әкелуі мүмкін. Мекең-жай мен ақпаратты сақтаңыз.

E
PRECAUCIÓN: Piezas pequeñas. Riesgo de asfixia. No mirar directamente a la lámpara en funcionamiento. Una exposición prolongada puede dañar la vista. Conserve la dirección y la información suministradas.

FIN
VAROITUS: Pieniä osia. Tukehtumisvaara. Älä katso suoraan palavaa lamppua. Pitkät aikavälillä voi olla silmille vahingoittavaa. Säilytä mukana toimitetut osoitte ja tiedot.

GR
ΠΡΟΧΕΙΡ: Μικρά μέρη. Κίνδυνος πνιγμού. Μην κοιτάτε απευθείας τη λάμπα λειτουργούν. Η παρατεταμένη παρατήρηση μπορεί να είναι επιβλαβής για τα μάτια. Φυλάξτε τη διεύθυνση και τις πληροφορίες με προσοχή.

H
VIGYÁZAT: Apró alkatrészek. Fulladásveszély. Ne nézzen a működő lámpába. A hosszú használat károsíthatja a szemét. Őrizze meg a mellékelt címet és információkat.

HR
OPREZ: Sitni dijelovi. Opasnost od gušenja. Ne gledajte u svjetliju točku direk. Duja izloženost može biti štetna za oči. Zadržite priloženu adresu i informacije.

I
ATTENZIONE: Piccole parti. Pericolo di soffocamento. Non fissare la lampada quando è in funzione. L'esposizione prolungata può essere dannosa per gli occhi. Conservare l'indirizzo e le informazioni acclusi.

LT
SPOJIMAS: Smulkios detalės. Pavojus užspringti. Nežiūrėkite tiesiai į įveikiančią lamputę. Ilgalaikis poveikis gali pakenkti akims. Išsaugokite nurodytą adresą ir informaciją.

NL
LET OP: Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. Kijk niet in de brandende lamp. Door lange blootstelling kan het oog beschadigd raken. Bewaar het bijgevoegde adres en informatie.

P
CUIDADO: Peças pequenas. Perigo de asfixia. Não olhe diretamente para a lâmpada em funcionamento. A exposição prolongada poderá ser prejudicial para os olhos. Guarde o endereço e a informação fornecidos.

PL
UWAGA: Drobné elementy. Ryzyko pożyczenia. Nie wpatrywać się w świecąca lampę. Długotrwałe narażenie wzroku na kontakt ze światłem może być szkodliwe. Prosimy zachować podane informacje i adres.

S
VARNING: Små delar. Kvävingsrisk. Titta inte rakt in i lampan när den är tänd. Lång exponering kan skada ögonen. Behåll den adress och information som ingår.

SRB
OPREZ: Sitni delovi. Opasnost od gušenja. Nemojte gledati direktno u uključenu lampu. Dugotrajno izlaganje može da ošteti vid. Sačuvajte dostavljenu informacije i adresu.

SK
UPOZORNENIE: Drobné časti. Nebezpečnosť udušenia. Nepozerajte sa priamo do svetla. Dlhá expozícia môže spôsobiť poškodenie očí. Uchovajte si dodanú adresu a informácie.

SLO
PREVIDNO: Majhni deli. Nevarnost zadušitve. Ne glejte neposredno v pržigano luč. Dolgotrajna izpostavljenost lahko poškoduje oči. Prosim, shranite posredovane naslove in informacije.

BG
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Малки части. Опасност от задушаване при потиране. Не гледайте в работещата лампа. Дългого излагане може да навреди на очите. Моля, запазете предоставените адрес и информацията.

EST
HOIATUS: Väikesed osed. Lämmibumist. Ärge vaadake töövat lampi pikka aega. Käsitajale otsustavalt võib silmi kahjustada. Hoidke alles kaasasolev aadress ja teave.

LV
UZMANĪBŪ: Sikas detaļas. Aizrīšanās risks. Neskatieties spīdošā, ja tā ir ieslēgta. Ilgstoša saskāre ar darbojošu lampu var kaitēt acis. Saglabājiet norādīto adresi un informāciju.

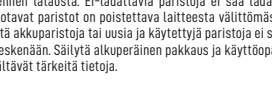
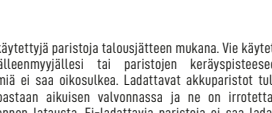
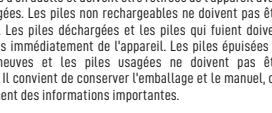
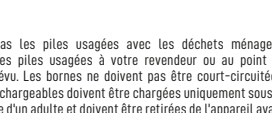
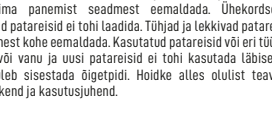
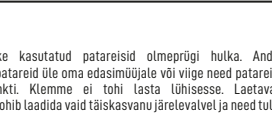
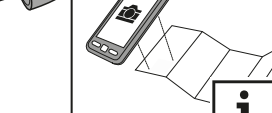
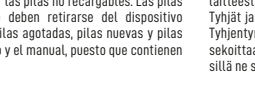
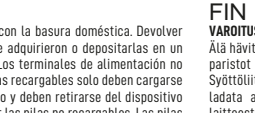
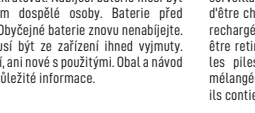
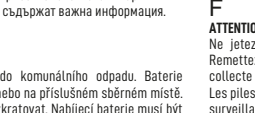
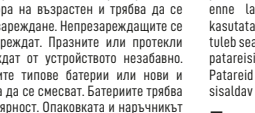
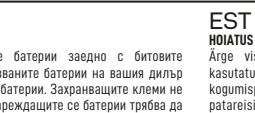
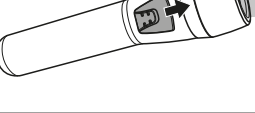
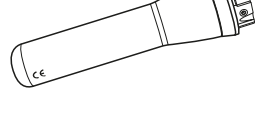
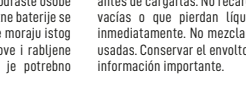
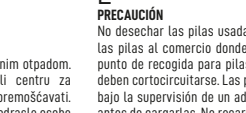
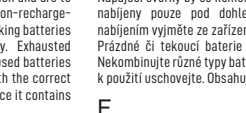
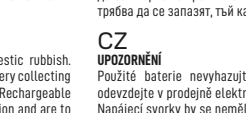
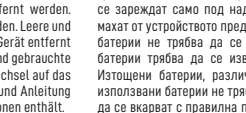
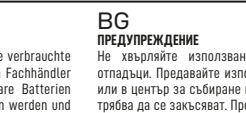
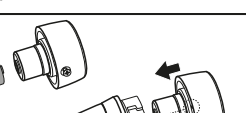
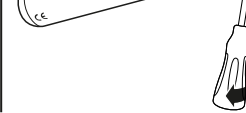
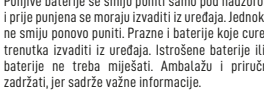
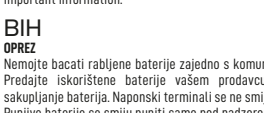
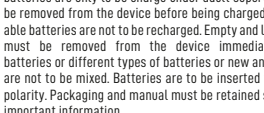
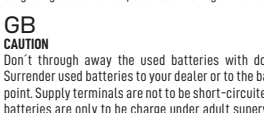
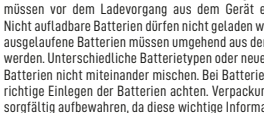
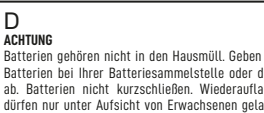
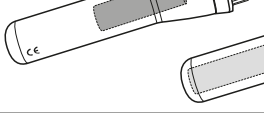
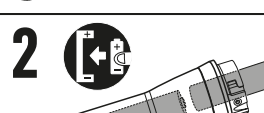
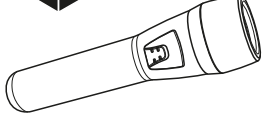
RO
ATENȚIE: Piese mici. Pericol de asfixiere. Nu priviti spre lampa aprinsă. Expunerea îndelungată poate fi dăunătoare pentru ochi. Vă rugăm să păstrați adresa și informațiile furnizate.

RUS
ВНИМАНИЕ: Мелкие детали. Опасность попадания в дыхательные пути. Не направляйте взгляд на работающий светильник. Длительное использование может быть вредным для глаз. Пожалуйста, сохраните адрес и информацию

TR
DİKKAT: Küçük Parçalar. Boğulma tehlikesi. Çalgın lambaya bakmayın. Uzun süre maruz kalırsanız gözlerinize zarar verebilir. Lütfen verilen adresi ve bilgileri saklayın.

UA
УВАГА: Дрібні деталі. Може викликати удушєння при ковтанні. Не дивіться на працюючу лампу. Тривалий вплив може бути шкідливим для очей. Збережіть адресу та інформацію.

AR
تنبيه: أجزاء صغيرة. خطر الاختناق. لا تحاول التدخين كثيرا في أثناء التشغيل. التعرض لفترة طويلة قد يمتل ضررا على العين. يرجى الاحتفاظ بالعنوان والمعلومات المرفقة.



756 613



www.varta-ag.com/pl15650

BG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не хвърляйте използваните батерии заедно с битовите отпадъци. Предавайте използваните батерии на ваша дилър или в център за събиране на батерии. Захранващите клеми не трябва да се закъсвят. Презареждащите се батерии трябва да се зареждат само под надзора на възрзатели и трябва да се махат от устройството преди зареждане. Непрезареждащите се батерии не трябва да се изваждат от устройството незабавно. Изтощени батерии, различни типове батерии или нови и използвани батерии не трябва да се смесват. Батериите трябва да се вакват с правилна полярност. Опаковката и наръчниците трябва да се запазят, тъй като съдържат важна информация.

CZ UPOZORNĚNÍ

Použijte baterie nevyhnutě do komunálního odpadu. Baterie odveďte v prodejné elektroně nebo na příslušném sběrném místě. Napájecí svorky by se neměly zkrátovat. Nabíjecí baterie musí být nabíjeny pouze pod dohledem dospěle osoby. Baterie před nabíjením vyjměte ze zařízení. Obvyčejné baterie znovu nenabíjejte. Prázdné či tečoucí baterie musí být zařizeny ihned vyjmuty. Nekombinujte různé typy baterií, ani nové s použitými. Obal a návod k použití uschovejte. Obsahují důležitý informace.

E PRECAUCIÓN

No desechar las pilas usadas con la basura doméstica. Devolver las pilas al comercio donde se adquirieron o depositarlas en un punto de recogida para pilas. Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse. Las pilas recargables solo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto y deben retirarse del dispositivo antes de cargarse. No recargar las pilas no recargables. Las pilas vacías o que pierdan líquido deben retirarse del dispositivo inmediatamente. No mezclar pilas agotadas, pilas nuevas y pilas usadas. Conservar el envoltorio y el manual, puesto que contienen información importante.

D ACHTUNG

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Geben Sie verbrauchte Batterien bei Ihrer Batteriesammelstelle oder dem Fachhändler ab. Batterien nicht kurzschließen. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden und müssen vor dem Ladevorgang aus dem Gerät entfernt werden. Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Leere und ausgelaufene Batterien müssen umgehend aus dem Gerät entfernt werden. Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen. Bei Batteriewechsel auf die richtige Einlegen der Batterien achten. Verpackung und Anleitung sorgfältig aufbewahren, da diese wichtige Informationen enthält.

GB CAUTION

Don't throw away the used batteries with domestic rubbish. Surrender used batteries to your dealer or to the battery collecting point. Supply terminals are not to be short-circuited. Rechargeable batteries are only to be charge under adult supervision and are to be removed from the device before being charged. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Empty and leaking batteries must be removed from the device immediately. Exhausted batteries or different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Packaging and manual must be retained since it contains important information.

BIH OPREZ

Nemojte bacati rabljene baterije zajedno s komunalnim otpadom. Predajte iskorištene baterije vašem prodavcu ili centru za sakupljanje baterija. Naponski terminali se ne smiju premoćavati. Punjive baterije se smiju puniti samo pod nadzorom odrasle osobe i prije punjenja se moraju izvaditi iz uređaja. Jednokratne baterije se ne smiju ponovo puniti. Prazne i baterije koje cure se moraju istog trenutka izvaditi iz uređaja. Istražene baterije ili nove i rabljene baterije ne treba miješati. Ambalaža i priručnik je potrebno zadržati, jer sadrže važne informacije.

EST HOIATUS

Ärge visake kasutatud patareisid olmeprügi hulka. Andke kasutatud patareisid üle oma edasimüüjale või viiuge need patareide kogumispunkti. Klemme ei tohi lasta lühisees. Laetavaid patareisid tohi laadida vaid täiskasvanu järelevalvel ja need tuleb enne laadimist panemist seadmist eemaldada. Uhekoraldid kasutatavaid patareisid ei tohi laadida. Tühjad ja lekivad patareid tuleb seadmist kohe eemaldada. Kasutatud patareisid või eri tüüpi patareisid või vanu ja uusi patareisid ei tohi kasutada läbiseigi. Patareid tuleb sisestada õigesti. Hoidke alles olulist teavet sisaldav pakend ja kasutusjuhend.

F ATTENTION

Ne jetez pas les piles usagées avec les déchets ménagers. Remettez les piles usagées à votre revendeur ou au point de collecte prévu. Les bornes ne doivent pas être court-circuitées. Les piles rechargeables doivent être chargées uniquement sous la surveillance d'un adulte et doivent être retirées de l'appareil avant d'être chargées. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Les piles déchargées et les piles qui fuient doivent être retirées immédiatement de l'appareil. Les piles épuisées ou les piles neuves et les piles usagées ne doivent pas être mélangées. Il convient de conserver l'emballage et le manuel, car ils contiennent des informations importantes.

FIN VAROITUS

Älä hävittä käyttettyjä paristoja talousjätteen mukana. Vie käytetyt paristot jälleenmyyjälle tai paristojen keräyspaisteesseen. Paristoliittimillä ei saa oikoskua. Ladattavat akkuparistot tulee laadita ainoastaan aikuisen valvonnassa ja ne on irrotettava laitteesta ennen latausta. Ei-ladattavia paristoja ei saa laadita. Tyhjiät ja vuotavat paristot on poistettava laitteesta välittömästi. Tyhjiyntyneitä akkuparistoja tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa sekoittaa keskenään. Säilytä alkupehinen pakkaus ja käyttöohje, sillä ne sisältävät tärkeitä tietoja.

GR

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην απορρίψετε τις μεταχειρισμένες μπαταρίες στα οικιακά απορριμμάτα. Παραβείτε τις μεταχειρισμένες μπαταρίες στον απορριμώτο της περιοχής σας ή σε κέντρο ανακύκλωσης μπαταριών. Οι απορριβόμενες τροφοδοσίες δεν πρέπει να βροχυκικλινώθη. Οι αποφορτισμένες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται αποκλειστικά υπό την επίβλεψη ενήλικων και πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή προτού φορτιστούν. Ο μη επανοφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επανοφορτίζονται. Οι μπαταρίες που έχουν εκφορτιστεί και παρουσιάζουν διαρροή πρέπει να αφαιρούνται άμεσα από τη συσκευή. Εξοντλημένες ή καινούριες και μεταχειρισμένες μπαταρίες δεν πρέπει να συνδυάζονται. Η ανακευασία και το χειρισμό οχημάτων πρέπει να φυλάσσονται καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

H

VIGYÁZAT

A használt elemeket ne dobja a háztartási hulladék közé. A használt elemeket vigye vissza az értékesítőhöz vagy egy elemgyártó helyre. Ne zárja rövidre a tápcsatlakozót dobozt. Csak felöltött felületek mellett töltsse az újratölthető elemeket, és tölts é előtt távolítsa el azokat a készülékből. Ne próbálja meg tölteni a nem újratölthető elemeket. Az úres vagy szivárgó elemeket azonnal távolítsa el a készülékből. Ne használjon egyszerű lemerült elemeket, vagy új és használt elemeket. Őrítze meg a csomagolást és a leírást, mivel ezek fontos információkat tartalmaznak.

HR

OPREZ

Ne bacajte baterije u kućni otpad. Odnosite baterije kod naših prodavača ili na sakupljačište baterija. Priključite za napajanje ne smiju se kratko spojati. Baterije s mogućnošću punjenja smiju se puniti samo pod nadzorom odraslih osoba i moraju se izvaditi iz uređaja prije punjenja. Baterije bez mogućnosti punjenja ne smiju se puniti. Prazne baterije i one koje cure moraju se odmah izvaditi iz uređaja. Ispraznjene ili nove i stare baterije ne smiju se pomiješati. Ambalaža i priručnik moraju se sačuvati jer sadrže važne informacije.

I

ATTENZIONE

Non gettare le batterie usate nei rifiuti domestici. Conservare le batterie usate presso il proprio rivenditore, oppure presso il punto di raccolta di zona. Non cortocircuitare i terminali di alimentazione. Le batterie ricaricabili andranno ricaricate esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto e andranno rimosse dall'apparecchio prima della ricarica. Le batterie di tipo non ricaricabile non andranno ricaricate. Rimuovere immediatamente dall'apparecchio le batterie scariche o che presentano perdite. Non abbinate batterie esauste a batterie nuove e usate. Conservare la confezione e il manuale: entrambi riportano informazioni importanti.

KZ

ЕСКЕРТУ

Қолданылған батареяларды үй шаруашылығы қоқысымен бірге тастамаңыз. Қолданылған батареяларды делдалға немесе батара жинайтын орнына өткізіңіз. Электр қуатын беретін орында қысқаша тоғысу болмауы тиіс. Қайта зарядталатын батареялар тек үлкен адамдардың бақылауымен жүзеге асырылып, зарядтау алдында қурылғыдан алынуы тиіс. Қайта зарядталмайтын батареяларды қайта зарядтауға болмайды. Бос немесе ағып кеткен батареяларды зарядтау алдында қурылғыдан жылдам түрде алу керек. Ескірген немесе әр түрлі батареяларды немесе жаңа және қолданылған батареяларды араластыруға болмайды. Батареялардың дурыс қереғарлығы сақтансыз. Қаптама мен нұсқалықты сақтап қою керек, себебі оларда мыңдыз миллиметр бар.

LV

UZMANĪBU

Neizmetiet izlietotās baterijas kopā ar sadzīves atkritumiem! Nododiet izlietotās baterijas jūsu izplatītājam vai vietējā bateriju nodosanas punktā. Nepieļaujiet īssavienojumu barošanas avota spaiļi. Atkārtojami uzlādējamās baterijas lādēt tikai pieaugušo uzraudzībā un izņemot no ierīces pirms lādēšanas sāksanas. Nelādējāmās baterijas nelādēt! Tukšas vai tekošas baterijas nekaņveļoties izņemt no ierīces. Izlietotas vai dažāda veida, jaunās vai lietotas baterijas nelikt kopā vienā ierīcē. Baterijas jāievieto pareizajā virzienā. Jāsagatā iepakojums un lietošanas instrukcija, jo tā satur svarīgu informāciju.

LT

LSPEJIMAS

Neišmeskite panaudotų baterijų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Panaudotas baterijas pridukite pardavėjų arba į baterijų surinkimo punktą. Neleiskite, kad matinimo gnybtje įjyktų trumpas jungimas. Įkraunamos baterijos kraunamos tik su suaugusio asmens priežiūra, prieš kraunimą jas būtina ištraukti iš įrenginio. Pakartotiniai nekraukite neįkraunamų baterijų. Išsikrovusias ir nutekėjusias baterijas nedelsiant ištraukite iš įrenginio. Nenaudokite išsikrovusias baterijas, skirtingų tipų baterijų ir nemaišykite naujų ir naudotų baterijų. Baterijos turi būti įdėtos tinkamu poliarūškumu. Išsaugokite pakotę ir naudotojų vadovą, juose yra svarbi informacija.

NL

LET OP

Gooi oude batterijen niet weg met het huisvuil. Lever oude batterijen in bij uw winkelier of bij een batterij-inzamelpunt. Maak geen kortsluiting tussen de aansluitklemmen. Oplaadbare batterijen mogen alleen worden opgeladen onder toezicht van een volwassene en moeten uit het apparaat worden gehaald voordat zij worden opgeladen. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet zijn opgeladen. Legge en lekke batterijen moeten direct uit het apparaat worden verwijderd. Uitgeputte batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet worden gemengd. De verpakking en de gebruiksaanwijzing moeten worden bewaard omdat zij belangrijke informatie bevatten.

P

PCUIDADO

Não deite fora pilhas usadas juntamente com o lixo doméstico. Entregue as pilhas usadas no seu revendedor ou nos pontos de recolha de pilhas. Os terminais de alimentação não podem entrar em curto-circuito. As pilhas recarregáveis apenas devem ser carregadas sob a supervisão de um adulto devendo ser retiradas do dispositivo para o fazer. As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. As pilhas vazias e a verterem têm de ser imediatamente retiradas. As pilhas gastas ou novas e as pilhas usadas não devem ser misturadas. A embalagem e o manual devem ser guardados dado que contêm informações importantes.

PL

UWAGA

Zużytych baterii nie należy wyrzucać wraz z pozostałymi odpadami gospodarstwa domowego. Powinno się oddać takie baterie sprzedawcy lub zanieść je do specjalnego punktu utylizacji. Dotychczasowych zacisków nie należy zwierać. Akumulatorów mogą być ponownie ładowane wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Przed rozpoczęciem ładowania należy wyjąć je z urządzenia. Baterii jednorazowych nie wolno ponownie ładować. Wyczerpane i mieszczelne baterie należy natychmiast wyjąć z urządzenia. Nie należy łączyc z sobą baterii nowych i zużytych. Opakowanie i instrukcje należy zachować, ponieważ zawierają one istotne informacje.

RU

АТЕНІЈЕ

Ни елиминати батерије узате импреуну са десеуриле менажере. Предаји батерије узате ла репрезентанча локалн сау ла нa пункт де колецатре а батериорл узате. Борнете де алементаре ну требује сă фи сцурцирцутате. Батерије реінкарџабиле требује сă фи încарcate numai sub supravegherea unei persoane adulte și trebuie să fie scoase din dispozitiv înainte de încarcare. Батерије нерелнrcărcabile ну требује сă фи реінкарџате. Батерије гоате și cele care prezintă scurgeri trebuie să fie scoase imediat din dispozitiv. Ну требује combineate батерије епуизате sau батерије де типурі дѳерите ори батерије но și батерије узате. Батерије требује сă фи introduse în dispozitiv înăndу se cont de polaritatea corectă. Ambalajul și manualul cu instrucțiuni trebuie să fie păstrate deaceora conțin informații importante.

RUS

ВНИМАНИЕ

Не выбрасывайте использованные элементы питания вместе с бытовым мусором. Передайте использованные элементы питания фирме-производителю или принесите на пункт сбора элементов питания. Клеммы питания не должны быть замкнуты коротко. Перезаряжаемые аккумуляторные батареи можно заряжать только под наблюдением взрослых, перед зарядкой их необходимо вынуть из устройств. Неперезаряжаемые элементы питания заряжать нельзя. Листые или потекшие элементы питания необходимо немедленно извлечь из устройств. Нельзя использовать обработанные элементы питания либо одновременно использовать батареи разного типа или новые и использованные. Элементы питания необходимо ставить с соблюдением полярности. Необходимо сохранить упаковку и руководство, так как они содержат важную информацию.

S

VARNING

Släng inte förbrukade batterier i hushållssoptorna. Lämna in de förbrukade batterierna till återförsäljaren eller batteriåtervinningen. Batteripolererna får inte kortslutas. Laddningsbara batterier får endast laddas under överinseende av en vuxen och måste tas ut ur enheten före laddning. Ej laddningsbara batterier får inte laddas. Tomma och läckande batterier måste omedelbart tas ut ur enheten. Blanda inte nya och förbrukade batterier. Spara förpackning och handbok, eftersom de innehåller viktig information.

SRB

OPREZ

Nemojte bacati korišćene baterije zajedno sa komunalnim otpadom. Predajte korišćene baterije vašem prodavcu ili centru za sakupljanje baterija. Naponski terminali se ne smeju premoćavati. Punjive baterije se smeju puniti samo pod nadzorom odrasle osobe i pre punjenja moraju se izvaditi iz uređaja. Jednokratne baterije ne smeju se ponovo puniti. Prazne i vatekajuce baterije koje cure moraju se istog trenutka izvaditi iz uređaja. Istrošene baterije ili nove i korišćene baterije ne treba mešati. Ambalažu i priručnik je potrebno zadržati, jer sadrže važne informacije.

SK

UPOZORNENIE

Použitú batériu nepatria do odpadu z domácnosti. Použitú batériu odovzdajte v elektropredajni alebo na Špeciálnom zbernom mieste. Napájacie svorky sa nesmú skratovať. Nabíjateľné batérie možno nabíjať iba pod dozorom dospelého a pred nabíjaním ich treba zo spotrebiča vybrať. Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať. Prázdne a vyltekajúce batérie treba zo spotrebiča bezodkladne odstrániť. Nemiešajte navzájom rôzne typy batérií, ani nové s použitými. Obal a návod si odložte, pretože obsahujú dôležité informácie.

SLO

PREVIDNO

Izrabljenih baterij ne odvzrite med gospodinjnih odpadke. Izrabljene baterije oddajte trgovcu ali na ustreznem zbirnem mestu. Napajalnih spink ni dovoljeno kratko skleniti. Akumulatorske baterije je dovoljeno polniti zgolj pod nadzorom odrasle osebe. Pred polnjenjem jih je treba odstraniti iz izkleda. Ne polnite baterij, ki niso akumulatorske. Prazne baterije in baterije, ki puščajo, je treba takoj odstraniti iz izdelka. Sočasno ne uporabljajte izrabljenih ali novih in rabljenih baterij. Shranite embalažo in navodila za uporabo, saj vsebujejo pomembne informacije.

TR

DIKKAT

Kullanılmış pilleri evsel atıklarıla birlikte atmayın. Kullanılmış pilleri bayinize veya pil toplama merkezine teslim ediniz. Besteme terminallerinin kısa devreli olmaması gerekmektedir. Sarj edilebilir piller yalnızca bir yetişkin gözetiminde sarj edilmeli ve sarj edilmeden önce cihazdan çıkarılmalıdır. Sarj edilmeyen piller sarj edilmemelidir. Bos ve akms piller dahil cihazdan çıkarılmalıdır. Bitmiş piller, farkli tipteki piller veya yeni ve eski piller birlikte kullanılmamalıdır. Piller dogru kutuplara göre takılmalıdır. Ambalajı ve kılavuzu önemli bilgiler içerdigiğinden saklanmalıdır.

UA

УВАГА

Не викайдите викорістані акумулятори з побутовим сміттям. Здавайте викорістані акумулятори своєму дилеру або у пункт збирання акумуляторів. Не замкняйте на коротко клемми живлення. Акумулятори, які можна повторно заряджати, повинні заряджатись лише під наглядом дорослих і вийматись з пристрою перед заряджанням. Батареї, які не підлягають повторному заряджанню, заряджати не можна. Розряджені і розгерметизовані акумулятори необхідно негайно вийняти з пристрою. Не викорістовуйте одночасно розряджені або різнітині акумулятори чи нові акумулятори та ті, що були у вжитку. Вставляйте акумулятори, дотримуючись правильної полярності. Пакування та посібник з експлуатації слід зберігати, оскільки в них міститься важлива інформація.

AR

تنبيه

لا تُلْقِ البطاريات المستعملة ضمن المخلفات المنزلية. قم بتسليم البطاريات المستعملة إلى التاجر أو إلى مركز تجميع البطاريات. لا يجوز عمل دائرة قصر لأطراف توصيل البطارية. لا يجوز شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن إلا تحت إشراف المصنِّع، ويجب فكها من الجهاز قبل بدء عملية الشحن. لا يجوز شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن. البطاريات فائرة الشحن أو السخنة أو التي بها تنسرب يجب إزالتها من الجهاز على الفور. لا يجوز خلط البطاريات المستعملة أو البطاريات ذات الأنواع المختلفة أو الجديدة والمستعملة. من تركيب البطاريات في وضعيه الأقطاب الصحيحة يجب الاحتفاظ بالعبوة ودليل الاستعمال لأن بهما معلومات هامة.